סדר תעניות אלו פרק שלישי תענית כ.

מסורת הש"ס

ועכשיו ירדו גשמים. בתמיה: **כוי שמו: נקדרה.** זרחה לשון מקדיר? שהיתה תמה קודמת בנקיע חורמת פילטוש"ל בלע"ז: הכי גרסי' **נקדימון כן גוריון הא דאמרן: אפיא אחל אחל.** כתיב במלחמת יהושע (יהושע ג) אחל גדלך וכמלחמת משה כתיב (דברים כ) אחל מת פחדך מה יהושע (ד) נקדמה לו תמה במלחמתו כדכתיב בהדיא (ב) אף משה כן. שכן דרך הכמוכין למד סתום מן המפורש כרמז בדיבור דומה לחבירו וגזירה שוה אחת מן י"ג מדות שניתנו לו למשה מסיני ובתחילת סיפרא דמפורש: **שפיכן נקללה.** אקרא קאי הא' דכתיב על עיר אחת אמטיר (ג) ועל עיר אחת לא אמטיר (ד) שניהם נקללה אותה שימטיר עליה רוב גשמים שמקלקלין את התבואה ואת שלא ימטיר אין גשמים ואין תבואה גדילה. אשר לא תמטיר עליה (ה) מוסב הדבר על הענב שהעב בלשון נקיבה דכתיב (מלכים ח יח) הנה עב קטנה ככף איש עולה מים: **ולא אלמנה גמורה.** דהא לא כתיב אלמנה אלא היתה כאלמנה כאשה העומדת באלמנות חיות על בעלה שהלך ועתיד לחזור: **דלא מוקמי מינן רישי נהרי.** מוכסין: **גזיריפטי.** פרדיוטין. מרוב בזיון: **ונעתרות נשיקות שונא.** נעתרות לשון הפך כדאמרינן במסכת סוטה (דף יד.) ויעתר לו (ו) מה עתר זה מהפך את התבואה פורק"ל בלע"ז. אי נמי נעתרות לשון רבוי ויימור איגקי"ר בלע"ז כמו העתרתם עלי דבריכם (ירמיה מל לה): **כירכן כארז.** כארזים עלי מים (במדבר כד): **ארז זה אינו עומד במקום מים כו'.** ואע"ג דכתיב בקרא כארזים עלי מים הוא לא בלעם קאמר ליה דבלעם אמר כארזים והמלאך השיבו עלי מים וכן כולהו דבלעם אמר כנחלים דזימנין מתיבשין וקאמר ליה המלאך נטיו דאין יבישין לעולם והיינו דכתיב ויהפוך ה' אלהיך לך את הקללה לברכה (ז) על ידי מלאך שהושיבו על ידי מלאך: **ואפילו כל הרוחות.** שאינן קשות: **רוח דרומית.** היא קשה כדאמרינן (ב"ב ד' כה.) אילמלא כן כן שמעמידה אין כל בריה יכולה לעמוד מפניה שנאמר (ח) המכינתן יאגר כן יפרק כנפיו לתימן: **ומטייל.** לשמות: נזדמן

נקדרה. כמו מקדר בהריס (עירובין נח.) כלומר שמנקב הקיע: **גזיריפטי.** פירוש פרדיוטין ושוטרי העם במקל: **ונעתרות** נשיקות **שונא.** פירוש (ט) כלומר נאמנים פצעי אוהב וחילופיהן בשונא ונעתרות לשון (י) הפוך בעתר פורק"ל בלע"ז שמהפכין בה את התבואה והכי פשטיה דקרא פצעי אוהב נאמנים שהוא עושה לטובה אפילו כשמכה חבירו מתכוין לטובה ונשיקות שונא הם להיפך שעושה הכל לרעה וי"מ פשטיה דקרא הכי נאמנים פצעי אוהב ונעתרות נשיקות שונא כלומר ונעתרות לשון ריבוי כלומר נשיקות שונא דומים הם למשא כלומר הם מרובות ומשא לעולם וי"מ הכי כשאוהבים עושים מרינה ושונאים זה את זה השנאה נאמנה והכי פירוש נאמנים פצעי אוהב הפצעים זהו השנאה שבין אוהבים הם נאמנות ונעתרות נשיקות שונא פי' דכשונאים עושים שלום זה לזה השלום והפשרה שביניהן אמנה וקיימת והיינו נעתרות נשיקות שונא כלומר נשיקות שונא נעתרות:

מה ארז זה. פירוש דאע"ג דכתיב כיה בקרא עלי מים ההוא לאו בלעם קאמר ליה אלא מלאך וכן כולהו בלעם אמר כנחלים ומלאך אמר נטיו דאינן מתייבשים וכן עלי נהר: נזדמן

**ועכשיו ירדו גשמים (א) נכנס לבית המרחץ בשמחה עד שהאדון נכנס בשמחתו לבית המרחץ נקדימון נכנס לבית המקדש כשהוא עצב נתעטף ועמד בתפלה אמר לפניו רבונו של עולם גלוי וידוע לפניך שלא לכבודי עשיתי ולא לכבוד בית אבא עשיתי אלא לכבודך עשיתי שיהו מים מצויין לעולי רגלים מיד נתקשרו שמים בעבים וירדו גשמים עד שנתמלאו שתים עשרה מעינות מים והותירו עד שיצא אדון מבית המרחץ נקדימון בן גוריון יצא מבית המקדש כשפגעו זה בזה אמר לו תן לי דמי מים יותר שיש לי בידך אמר לו יודע אני שלא הרעיש הקב"ה את עולמו אלא בשבילך אלא עדיין יש לי פתחון פה עליך שאוציא ממך את מעותיי שכבר שקעה חמה וגשמים ברשותי ירדו חזר ונכנס לבית המקדש נתעטף ועמד בתפלה ואמר לפניו רבונו של עולם הודע שיש לך אהובים בעולמך מיד נתפזרו העבים וזרחה החמה באותה שעה אמר לו האדון אילו לא נקדרה החמה היה לי פתחון פה עליך שאוציא ממך מעותיי תנא לא נקדימון שמו אלא בוני שמו ולמה נקרא שמו נקדימון (ב) שנקדרה חמה בעבורו תנו רבנן (ג) שלשה נקדמה להם חמה בעבורן משה ויהושע ונקדימון בן גוריון בשלמא נקדימון בן גוריון גמרא יהושע נמי קרא דכתיב [1]וידם השמש וירח עמד וגו' אלא משה מנלן אמר רבי אלעזר אתיא אחל אחל כתיב הכא [2]אחל תת פחדך וכתיב התם [3]אחל גדלך רבי שמואל בר נחמני אמר אתיא תת תת כתיב הכא אחל תת פחדך וכתיב התם [4]ביום תת ה' את האמרי רבי יוחנן אמר אתיא מגופיה דקרא [2]אשר ישמעון שמעך ורגזו וחלו מפניך אימתי רגזו וחלו מפניך בשעה שנקדמה לו חמה למשה: וכן עיר שלא ירדו עליה גשמים כו': (ד)אמר רב יהודה אמר רב ושתיהן לקללה [5]היתה ירושלים לנדה ביניהם אמר רב יהודה אמר רב לברכה כנדה מה נדה יש לה היתר אף ירושלים יש לה תקנה [6]היתה כאלמנה אמר רב יהודה לברכה (ה)כאלמנה ולא אלמנה ממש אלא כאשה שהלך בעלה למדינת הים ודעתו לחזור עליה [7]וגם אני נתתי אתכם נבזים ושפלים אמר רב יהודה לברכה דלא מוקמי מינן לא רישי נהרי ולא (ו)גזיריפטי [8]והכה ה' את ישראל כאשר ינוד הקנה במים אמר רב יהודה אמר רב לברכה דאמר רבי שמואל בר נחמני אמר רבי יונתן (ז)מאי דכתיב [9]נאמנים פצעי אוהב ונעתרות נשיקות שונא טובה קללה שקילל אחיה השילוני את ישראל יותר מברכה שבירכן בלעם הרשע אחיה השילוני קללן בקנה אמר להם לישראל והכה ה' את ישראל כאשר ינוד [10]הקנה מה קנה זה עומד במקום מים וגזעו מחליף ושרשיו מרובין ואפילו כל הרוחות שבעולם באות ונושבות בו (ח) אין מזיזות אותו ממקומו אלא הולך ובא עמהן דממו הרוחות עמד הקנה במקומו אבל בלעם הרשע בירכן בארז שנאמר [10]כארזים (ט)(עלי מים) מה ארז זה אינו עומד במקום מים ואין גזעו מחליף ואין שרשיו מרובין אפילו כל הרוחות שבעולם נושבות בו אין מזיזות אותו ממקומו כיון שנשבה בו רוח דרומית עוקרתו והופכתו על פניו ולא עוד אלא שזכה קנה ליטול הימנו קולמוס לכתוב בו ספר תורה נביאים וכתובים תנו רבנן לעולם יהא אדם רך כקנה ואל יהא קשה כארז [11]מעשה שבא רבי אלעזר (בן ר') שמעון ממגדל גדור מבית רבו והיה רכוב על החמור ומטייל על שפת נהר ושמח שמחה גדולה והיתה דעתו גסה עליו מפני שלמד תורה הרבה נזדמן

תורה אור השלם

1. וַיִּדֹּם הַשֶּׁמֶשׁ וְיָרֵחַ עָמָד עַד יִקֹּם גּוֹי אֹיְבָיו הֲלֹא הִיא כְתוּבָה עַל סֵפֶר הַיָּשָׁר וַיַּעֲמֹד הַשֶּׁמֶשׁ בַּחֲצִי הַשָּׁמַיִם וְלֹא אָץ לָבוֹא כְּיוֹם תָּמִים:
יהושע י יג

2. הִיום הַזֶּה אָחֵל תֵּת פַּחְדְּךָ וְיִרְאָתְךָ עַל פְּנֵי הָעַמִּים תַּחַת כָּל הַשָּׁמַיִם אֲשֶׁר יִשְׁמְעוּן שִׁמְעֲךָ וְרָגְזוּ וְחָלוּ מִפָּנֶיךָ:
דברים ב כה

3. וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל יְהוֹשֻׁעַ הַיּוֹם הַזֶּה אָחֵל גַּדְּלְךָ בְּעֵינֵי כָל יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יְדְעוּן כִּי כַּאֲשֶׁר הָיִיתִי עִם מֹשֶׁה אֶהְיֶה עִמָּךְ:
יהושע ג ז

4. אָז יְדַבֵּר יְהוֹשֻׁעַ לַיְיָ בְּיוֹם תֵּת יְיָ אֶת הָאֱמֹרִי לִפְנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמַר לְעֵינֵי יִשְׂרָאֵל שֵׁמֶשׁ בְּגִבְעוֹן דּוֹם וְיָרֵחַ בְּעֵמֶק אַיָּלוֹן:
יהושע י יב

5. פְּרִשָׂה צִיּוֹן בְּיָדֶיהָ אֵין מְנַחֵם לָהּ צִוָּה יְיָ לְיַעֲקֹב סְבִיבָיו צָרָיו הָיְתָה יְרוּשָׁלִַם לְנִדָּה בֵּינֵיהֶם:
איכה א יז

6. אֵיכָה יָשְׁבָה בָדָד הָעִיר רַבָּתִי עָם הָיְתָה כְּאַלְמָנָה רַבָּתִי בַגּוֹיִם שָׂרָתִי בַּמְּדִינוֹת הָיְתָה לָמַס:
איכה א א

7. וְגַם אֲנִי נָתַתִּי אֶתְכֶם נְבוּזִים וּשְׁפָלִים לְכָל הָעָם כְּפִי אֲשֶׁר אֵינְכֶם שֹׁמְרִים אֶת דְּרָכַי וְנֹשְׂאִים פָּנִים בַּתּוֹרָה:
מלאכי ב ט

8. וְהִכָּה יְיָ אֶת יִשְׂרָאֵל כַּאֲשֶׁר יָנוּד הַקָּנֶה בַּמָּיִם וְנָתַשׁ אֶת יִשְׂרָאֵל מֵעַל הָאֲדָמָה הַטּוֹבָה הַזֹּאת אֲשֶׁר נָתַן לַאֲבוֹתֵיהֶם וְזָרַם מֵעֵבֶר לַנָּהָר יַעַן אֲשֶׁר עָשׂוּ אֶת אֲשֵׁרִיהֶם מַכְעִיסִים אֶת יְיָ:
מלכים א יד טו

9. נֶאֱמָנִים פִּצְעֵי אוֹהֵב וְנַעְתָּרוֹת נְשִׁיקוֹת שׂוֹנֵא:
משלי כז ו

10. כַּנְחָלִים נָטִיו כְּגַנַּת עֲלֵי נָהָר כַּאֲהָלִים נָטַע יְיָ כַּאֲרָזִים עֲלֵי מָיִם:
במדבר כד ו

לעזי רש"י

פירטוציי"ר. לוקב. פורק"א. קלשון. אינקרי"ש. מכבידים.

מוסף רש"י

ושתיהן לקללה. פומן שידלו ופומן שלא ידלו, מפני שרוב גשמים קלקלו את תבואתם (לעיל ז:). ונעתרות. נהפכות כמו עתר שמהפך התבואה, כלומר נאמנים פצעי מוכח והנהפכות מנאמנות נשיקות שונא (שנהדרין קה:).

הגהות הב"ח

(א) גמ' ועכשיו ירדו גשמים מיד נכנס לבית המרחץ כשמחה וכעוד שהאדון נכנס כו' תפיינות מים והותירו בעוד שיצא האדון כו' חוז ונכנס נקדימון בן גוריון לבית המקדש כו' מהוכים כעולמך וכשם שעשית גם כן עשה מיד נשבה הרוח ונתפזרו העבים: (ב) שם ולמה נקרא שמו נקדימון שעמדה [אולי צ"ל שנקדמה] לו חמה: (ג) שם כאות ונטפטים כו (לון מזיזות אותו ממקומו) תא"מ וכ"כ ר"ש אינו הולך ובא עמהן: (ד) רש"י ד"ה אמרו כו' מה יהושע נקדרת לו חמה: (ה) תוס' ד"ה ונעתרות כו' פירוש נאמנים כו' כל"ל ותיבת כלומר נמחק:

רבינו חננאל

תנא לא נקדימון שמו אלא בוני שמו. ומפני שנקדמה לו חמה נקרא נקדימון. והמטרתי על עיר אחת ועל עיר אחת לא אמטיר. אמרו שתיהן לקללה. זו שנשמיה מרובין יותר מדאי מטשטשין הארץ ואינה עושה פירות, ומי שנשמיה נעצרים אינה מצמחת. היתה ירושלם לנדה לברכה, שיש לה היתר לבעל כנדה. היתה כאלמנה. שנער בה בעלה לא אלמנה ממש. נבזים ושפלים. לברכה. שאין מהן שרים למלחמה ולתשמישים לעבודת המלך. קנה במים. שרשיו מרובין וגזעו מחליף הולך ובא עם הרוחות כו'. תנו רבנן. מעשה ברבי שמעון בן אלעזר

רבינו גרשום

נקדה להם חמה. ונכבה בעבים. מה ההוא אחל דיהושע נקדה לו חמה, אף אחל דמשה נקדה לו חמה. וכן עיר שלא ירדו עליה גשמים. ועל האחרת ירדה, ואותה העיר שלא ירדה עליה מתענה. שתיהן לקללה. אותה שלא ירדה עליה ואותה שירדה עליה, ושתיהן מתענות. דלא מוקמי מינן גזי ריפטי. ולא מיגרו (פי) [בן]. כארזים עלי מים. הוא אמר כארזים (ו) ורוח הקדש משיבה עלי מים, שנזעו מחליף.

(ו) עי' תוס' ד"ה מה אמ.

Torah-Box.com
diffusion du judaïsme aux francophones
Tél. FR : 01.80.91.62.91 - Tél. ISR : 077.466.03.32 - contact@torah-box.com